

The online prefixes MUST be APPROVED by RA
 Please note: When you approve the artwork you are also APPROVING THESE PREFIXES

Data to be printed online:
 PC
 SN
 EXP
 Lot

2D

The position and order that the prefixes are printed online will be controlled by the packing site.

Rivaroxaban Teva 15 mg plēvele dengtos tabletēs/apvalkotās tabletes/õhukese polūmeerikatēga tabletid

Kiekvienoje tablete jā satur 15 mg rivaroksabāna./
 Katra apvalkotā tablete satur 15 mg rivaroksabāna./
 Õks tablett satur 15 mg rivaroksabāna.

Sudētyje jā rakstojas. Daugiau informācijas žr.
 pakuotēs lapētyje./Satur laktōzi. Sīkaku informāciju
 skatīt lietošanas instrukcijā./Sisaldab laktōosi.
 Lisainfot vt pakendi infolehest.

Priēš vartojimā perskaitkykite pakuotēs lapētyje./
 Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju./
 Enne ravimi kasutamist lugege pakendi infolehte.

Laikyti vaikams nepastebimoje ir nepasiekiamoje
 vietoje./Uzglabāt bērniem neredzamā un
 nepieejamā vietā./Hoida laste eest varjatud ja
 kättesaamatus kohas.

Rivaroxaban Teva
 15 mg plēvele dengtos tabletēs/
 apvalkotās tabletes/õhukese
 polūmeerikatēga tabletid
 rivaroxabanum

98x1 plēvele dengtos tabletēs/
 apvalkotās tabletes/õhukese
 polūmeerikatēga tabletti

15 mg

121931_s1

teva

Teva GmbH
 Graf-Arco-Str. 3
 89079 Ulm
 Vokietija/Vācija/Saksamaa

LT/1/21/4697/007
 Reg.nr.: 21-0074
 Mūgiloa nr: 1020421

Receptinis vaistas
 Receptšu zāles,
 Retseptiravim

32102912-01

EAN Code
 0 000000 000000

Rivaroxaban Teva
 15 mg plēvele dengtos tabletēs/apvalkotās
 tabletes/õhukese polūmeerikatēga tabletid
 rivaroxabanum

Vartoti per burnā./Iekšķīgai lietošanai./Suukaudne.

98x1 plēvele dengtos tabletēs/apvalkotās
 tabletes/õhukese polūmeerikatēga tabletti

15 mg

teva

Rivaroxaban Teva
 15 mg plēvele dengtos tabletēs/apvalkotās
 tabletes/õhukese polūmeerikatēga tabletid
 rivaroxabanum

98x1 plēvele dengtos tabletēs/apvalkotās
 tabletes/õhukese polūmeerikatēga tabletti

15 mg

teva

1 2 3 4 5
 6 7 8 9 0

Braille reads:
 v3.0

Rivaroxaban
 Teva #15 mg

RIVAROXABAN 15MG TBL 250MM LITHUANIA GLF

Table with 12 columns and 4 rows of product information including Lot, EXP, Rivaroxaban Teva 15 mg, and packaging details.

Table with 12 columns and 5 rows of product information including Lot, EXP, Rivaroxaban Teva 15 mg, and packaging details.

Text Area

RIVAROXABAN 15MG TBL 250MM LITHUANIA GLF

32102908-01

Teva Artwork Department | Harlow

PRODUCT INFO section containing Project Type (Launch), Project Name (F: Rivaroxaban Teva LTLVEE), Destination Markets (ESTONIA, LATVIA, LITHUANIA), Component Type (Foil), Packing Plant (TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES), SAP Code (NA), and Dimensions (50x121mm).

ARTWORK and NON-PRINT COLOURS sections. Includes FIRST DRAFT (Artworker IG, Date 13-9-23), AMENDS (Draft 3.0, Artworker SP, Date 22-9-23), and FONTS (Neo Sans for Teva).

APPROVAL section with ARTWORKER signature (Shannon Portway) and date (2:22 pm, 22-09-2023).

STUDIO COORDINATOR (Kerry) and SOFTWARE (Adobe Illustrator 2022) information.

Supplier Instructions: Artwork, text and content must NOT be altered. The only exception to this are: bleeds, chokes, spreads or other adjustments required for print reproduction purposes only.

Note for Tech/RA: The dieline supplied does not indicate the variable data position. Tech are required to check if the position shown on the artwork is correct.



JB V 15

Annotations

ID	Page	Date	First Name	Last Name	Content
----	------	------	------------	-----------	---------

Approvals

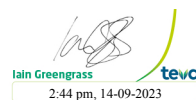
Date	Role	First Name	Last Name	Type	Reason	Comments
25/09/2023 12:15:03	Studio Coordinator Harlow	Margaret	Eden	Approved	N/A	N/A

Rivaroxaban Teva 10 mg
Rivaroxaban Teva 15 mg
Rivaroxaban Teva 20 mg



Rivaroxaban Teva 10 mg
Rivaroxaban Teva 15 mg
Rivaroxaban Teva 20 mg

32102916-01



Paciento įspėjamoji kortelė

LT

**Rivaroxaban Teva 10 mg
Rivaroxaban Teva 15 mg
Rivaroxaban Teva 20 mg**

- **Visada turėkite šią kortelę.**
- **Parodykite šią kortelę kiekvienam gydytojui arba odontologui prieš paskiriant Jums gydymą.**

Aš vartoju antikoagulantą Rivaroxaban Teva (rivaroksabaną)

Vardas, pavardė:

Adresas:

Gim. data:

Svoris:

Kiti vaistai / būklės:

Skubos atveju praneškite:

Gydytojo v., pavardė:

Gydytojo tel.:

Gydytojo antspaudas:

Taip pat praneškite:

Vardas, pavardė:

Telefonas:

Giminystės ryšys:

Informacija sveikatos priežiūros specialistams:

- tarptautinio normalizuoto santykio (TNS) reikšmių nustatyti nereikia, nes tai nėra patikimas tyrimo metodas Rivaroxaban Teva antikoaguliaciniam aktyvumui įvertinti.

Ką turėčiau žinoti apie Rivaroxaban Teva?

- Rivaroxaban Teva skystina kraują, o tai apsaugo nuo pavojingų kraujo krešulių susidarymo.
- Rivaroxaban Teva reikia vartoti tiksliai kaip nurodė gydytojas. Kad geriausiai apsaugoti nuo kraujo krešulių susidarymo, **niekada nepraleiskite dozės.**
- Negalima nustoti vartoti Rivaroxaban Teva prieš tai nepasitarus su gydytoju, nes gali padidėti kraujo krešulių susidarymo rizika.
- Jeigu vartojate, neseniai vartojote ar ketinate pradėti vartoti kitų vaistų, prieš pradėdami vartoti Rivaroxaban Teva apie tai pasakykite savo sveikatos priežiūros specialistui.

- Prieš atliekant bet kokią chirurginę ar invazinę procedūrą, savo sveikatos priežiūros specialistui pasakykite, kad vartojate Rivaroxaban Teva.

Kada turėčiau kreiptis į savo sveikatos priežiūros specialistą?

Vartojant kraują skystinantį vaistą Rivaroxaban Teva, svarbu žinoti, koks yra jo šalutinis poveikis. Dažniausias šalutinis poveikis yra kraujavimas. Jei žinote, kad Jums yra kraujavimo rizika, negalima pradėti vartoti Rivaroxaban Teva, prieš tai nepasitarus su gydytoju. Nedelsdami pasakykite savo sveikatos priežiūros specialistui, jeigu pasireiškia tokie kraujavimo požymiai arba simptomai:

- skausmas,
- tinimas arba nemalonus jausmas,
- galvos skausmas, svaigulys arba silpnumas,
- neįprastos mėlynės, kraujavimas iš nosies, kraujavimas iš dantenų, ilgai nepraeinantis kraujavimas įsipjovus,
- gausėnis nei įprastai mėnesinių kraujavimas arba kraujavimas iš makšties,
- kraujas šlapime, kuris gali būti rausvos arba rudos spalvos, raudonos arba juodos spalvos išmatos,
- kraujo atkosėjimas arba vėmimas krauju ar į kavos tirščius panašiu skrandžio turiniu.

Kaip vartoti Rivaroxaban Teva ?

- Norint užtikrinti optimalią apsaugą, Rivaroxaban Teva
 - 10 mg tabletes galima vartoti valgio metu arba nevalgius
 - 15 mg tabletes reikia vartoti valgio metu;
 - 20 mg tabletes reikia vartoti valgio metu.

Pacienta brūdinājuma kartīte

LV

**Rivaroxaban Teva 10 mg
Rivaroxaban Teva 15 mg
Rivaroxaban Teva 20 mg**

- **Vienmēr nēsājiet šo kartīti līdz.**
- **Uzrādiet šo kartīti vienmēr, apmeklējot ārstu vai zobārstu**

Es lietoju antikoagulantu Rivaroxaban Teva (rivaroksabans).

Vārds, uzvārds:

Adrese:

Dzimšanas datums:

Svars:

Citas zāles/slimības:

Ärkartas situācijā lūdzu paziņot:

Ārsta vārds:

Ārsta tālrunis:

Ārsta zīmogs:

Lūdzu ziņot arī:

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

Radniecības pakāpe:

Informācija veselības aprūpes speciālistam

- INR nav piemērots Rivaroxaban Teva antikoagulējošās aktivitātes noteikšanai, un tāpēc to nevar izmantot šim mērķim.

Kas būtu jāzina par Rivaroxaban Teva?

- Rivaroxaban Teva šķidrīna asinis, un tas novērš bīstamu asins recekļu (trombu) veidošanos.
- Rivaroxaban Teva jālieto tieši tā, kā norādījis Jūsu ārsts. Lai nodrošinātu optimālu aizsardzību pret asins recekļu veidošanos, **nekad neizlaidiet devu.**
- Jūs nedrīkstat pārtraukt Rivaroxaban Teva lietošanu, vispirms nekonsultējoties ar ārstu, jo var palielināties asins recekļu veidošanās risks.
- Pirms Rivaroxaban Teva lietošanas pastāstiet veselības aprūpes speciālistam par visām zālēm, kuras šobrīd lietojat, esat lietojis pēdējā laikā, vai varētu sākt lietot.
- Pastāstiet veselības aprūpes speciālistam, ka lietojat Rivaroxaban Teva pirms jebkādas ķirurģiskas vai invazīvas procedūras.

Kad jālūdz padoms veselības aprūpes speciālistam?

Lietojot asins šķidrīnātāju tādas zāles kā Rivaroxaban Teva, svarīgi ir zināt iespējamās blakusparādības. Asiņošana ir visbiežākā blakusparādība. Nesāciet Rivaroxaban Teva lietošanu, ja zināt, ka jums ir asiņošanas risks, vispirms to nepārrunājot ar ārstu. Nekavējoties pastāstiet veselības aprūpes speciālistam, ja novērojat kādu no tālāk minētajām asiņošanas pazīmēm vai simptomiem:

- sāpes
- pietūkums vai diskomforts
- galvassāpes, reibonis vai vājums
- neparastu zilumu veidošanās, deguna asiņošana, smaganu asiņošana, asiņošana no grietzām brūcēm, kas ilgi nepāriet
- menstruācijas vai asiņošana no maksts, kas ir smagāka nekā parasti

- asinis urīnā, kas var būt sārts vai brūns, sarkani vai melni izkārnījumi
- asins atklepošana, asins vai kafijas biezumiem līdzīgas masas atvemšana

Kā jālieto Rivaroxaban Teva?

- Lai nodrošinātu optimālu aizsardzību, Rivaroxaban Teva
 - 10 mg tabletes jālieto kopā ar ēdienu vai tukšā dūšā
 - 15 mg tablete jālieto kopā ar ēdienu
 - 20 mg tablete jālieto kopā ar ēdienu

Pacienti ohutuskaart



Rivaroxaban Teva 10 mg Rivaroxaban Teva 15 mg Rivaroxaban Teva 20 mg

- **Kandke seda kaarti kogu aeg endaga kaasas.**
- **Nāidake seda kaarti enne ravi alustamist igale arstile, sh hambaarstile.**

Mind ravitakse verehübimismisvastase ravimiga Rivaroxaban Teva (rivaroksabaan)

Nimi:

Adress:

Sūnniaeg:

Kehakaal:

Teised ravimid/haigused:

Hädaolukorras palun teavitage:

Arsti nimi:

Arsti telefon:

Arsti kood:

Palun teavitage ka:

Nimi:

Telefon:

Seos selle inimesega:

Info tervishoiutöötajatele:

- INR-analüüs ei sobi Rivaroxaban Teva antikoagulantse toime mēotmiseks ja seetõttu ei tohi seda selleks otstarbeks kasutada.

Mida peaksin teadma ravimist Rivaroxaban Teva?

- Rivaroxaban Teva vedeldab verd ja takistab teil seeläbi ohtlike trombide teket.
- Ravimit Rivaroxaban Teva peab võtma täpselt arsti juhiste järgi. Tagamaks optimaalset kaitset trombide vastu, **ärge jätke kunagi annust vahele.**
- Te ei tohi lõpetada Rivaroxaban Teva võtmist ilma eelnevalt arstiga konsulteerimata, sest see võib suurendada trombide tekkeriski.
- Enne Rivaroxaban Teva võtmist rääkige oma arstile, kui te kasutate, olete hiljuti kasutanud või kavatsate kasutada mis tahes muid ravimeid.
- Enne kirurgilist protseduuri või mistahes sarnast meditsiinilist sekkumist öelge oma arstile, et kasutate ravimit Rivaroxaban Teva.

Millal pean konsulteerima oma arstiga?

Kui võtate sellist verevedeldajat nagu Rivaroxaban Teva, on tähtis teada selle võimalikke kõrvaltoimeid. Kõige sagedasem kõrvaltoime on veritsemine. Kui teate, et teil on normaalset suurem veritsusohut, ärge alustage Rivaroxaban Teva võtmist enne, kui olete oma arstiga nõu pidanud. Võtke kohe ühendust oma arstiga, kui teil esineb järgmisi haigusnähte või veritsussümptomeid:

- valu;
- paistetust või ebamugavustunne;
- peavalu, pearinglus või nõrkus;
- ebataavalised verevalumid, ninaverejooksud, igemete veritsus, haavade kauakestev veritsemine;
- tavalisest vererohkemad menstruatsioonid või veritsused tupest;
- veri uriinis (roosa või pruun uriin), punane või must väljaheide;
- verikõha või veriokse või kohvipaksu meenutav okse.

Kuidas võtta ravimit Rivaroxaban Teva?

- Tagamaks optimaalset kaitset, tuleb võtta Rivaroxaban Teva
 - 10 mg tablette koos toiduga või ilma;
 - 15 mg tablette koos toiduga;
 - 20 mg tablette koos toiduga.

teva

121929_s4



1103